

# Rozmaitości

Dnia 30. Maja

N<sup>o</sup>. 22.

1828 roku.

## ZAGAJENIE PUBLICZNEGO POSIEDZENIA TOWARZYSTWA KRÓL. PRZYJACIÓŁ NAUK,

na dniu 4. Maja 1828. w Warszawie, przez Prezesa  
tegoż Towarzystwa, JW. J. U. Niemcewicza.

Dwudziesty dziewiąty rok, Towarzystwo Królewskie Przyjaciół Nauk, od zawiązania swego w tych dniach zaczęło: — Jak wszystkie inne ustawy, tak i nasza wytrzymała wiele ciężkich kolei, przecież za pomocą Najwyższego, wytrwałość, roztropność, zgoda i gorliwość Członków, nadeszły wszystko czystość zamiarów naszych, starały się trudnościami tym sprostać. Zawsze prace nasze zawierały się w roztropności obrębach. Ustalenie i wydoskonalenie mowy ojczystej, troskliwe zachowanie dziejów i pamiętek zesłej przeszłości naszej, rozszerzenie nakoniec pożytecznych nauk i umiejętności, te były Towarzystwa Królewskiego cele; tych trzymając się wiernie, zasłużyło na opiekę Panujących nam Monarchów.

Na przeszłych posiedzeniach publicznych, zdało już Towarzystwo Królewskie za zatrudnień swych sprawę; najważniejsze z nich takiej są objętości, iż później dopiero odokonaniu onych, dziś tylko o nieprzerwanych w obudwóch działach pracach rocznych pokrótce wspomnimy:

### *W Dziale Nauk:*

Zatrudniali się Członkowie Słownikiem zwyczajów narodowych, Słownikiem starożytności, Słownikiem Synonimów pol-

skich, ustaleniem zasad pisowni języka naszego: zamysłają o grammatyce filozoficznej języka polskiego. Któż nie uzna ważności dzieł takich, a zatem prac, mozołów i czasu, jakiego potrzebować będą? Lecz jeżeli mężowie (jak tego doznana ich gorliwość spodziewać się każe) dokonają zawodów swoich, jaka jasność, wydoskonalenie, zubożenie, niewzruszona nakoniec stałość, nada się mowie naszej ojczystej! Dokładne bowiem tylko ocenienie wartości znaczenia słowa i wyrazu każdego, poddaje myśl jasną, ułomaczenie się niemyślne i łatwe.

Wyznaczona do dzieł tych Deputacja, złożona z Kolegów: Jmć: Xiędza Rektora Szwejkowskiego, Bentkowskiego, Osinińskiego, Brodzińskiego, Kruszyńskiego, na nowo zachęconą została do usilnej pracy w przedmiotach tak ważnych dla mowy ojczystej.

Na podaną myśl przez Kolegę Brodzińskiego, poruczono Członkiem rozbiór krytyczny dziewięciu dzieł w Polsce wydanych. Pomysł ten uważać można za pierwszy krok bezstronnej i gruntownej krytyki dzieł, na przyszłość wychodzących u nas mających, krytyki tak nieodbita dla ukształcenia i stylu, i dobrego smaku potrzebnej. Między innemi Kolega Brodziński już napisał uwagi swoje krytyczne nad romansami historycznymi, niemniej czytał w dziale rozprawę o tańcu, wyjątki z Joba, wiadomość o pismach peryjodycznych, Muzeum narodowego Czeskiego.



Bentkowski, Rozprawę o nazwiskach starożytnych pieniędzy, wołu, owcy i talentu.

O tłumaczeniu Heerena przez Sienkiewiczza.

Jmć Xiądz Szwejkowski, Rapport o Patentach.

Gołembowski, Uwagi nad podróżą Księcia Radziwiłła sierotką zwanego. Wiadomości o bibliotece niegdyś Czackiego, dziś Puławskiej, o ubiorach polskich, o muzyce w naszym kraju.

Lelewel, Krytyczny rozbiór Statutów Wiślickich, rapport o medalu we wsi Ruszcza znalezionym, o medalach i pieniądzach ofiarowanych Towarzystwu. Uwagi nad wydaniem pomników Prawodawstwa litewskiego.

Kruszyński, Przekład pieśni jednej Moora, wyjątki z tłumaczonej przez siebie Atalii Rasyna.

Węgierski, Uwagi nad dziełem pogrobowym Kazimierza Pliszki.

Chiaroni, Przekład z arabskiego, Proklamacyi tureckiej w 1812.

Święcki czytał w dziale o kurpikach, o bibliotece Ossolińskiego, o biskupstwach Lubelskiem, Wrocławskiem, Kamińskiem, i Sambieńskiem.

X. Szaniawski: O przywiezieniu ciała Maryi Kazimiry i pogrzebie Sobieskich; ułożył biografiją X. Dąbrowskiego dla umieszczenia jej w rocznikach.

Kolega Piotr Aigner, znajdujący się dzisiaj w Rzymie, wygotował już dzieło o budownictwie u dawnych; dzieło to w Krakowie drukować się będzie.

### *W Dziale Umiejętności.*

Kolega Armiński czytał rozprawę, o dwóch ważnych poprawach, na które względ mieć należy w Astronomii praktycznej, a to w przedmiotach *nutacyi* czyli wahania się osi ziemi, *aberracyi światła* i o *paralaxie gwiazd statych*.

Kolega Garbiński złożył Działowi pismo swoje, pod tytułem: Oznaczenie równania spiralnej ostrokątowej i niektórych jej własności. Tenże czytał rozprawę o sposobach zabezpieczenia się przeciwko

gradobiciom; ważne użytki w zastosowaniu praktycznym mieć mogąca.

Kol. Adryjan Krzyżanowski oddał Działowi pod rozpoznanie wypracowaną przez siebie Planimetriją, która jest pierwszą częścią dzieła jego o geometryi elementarnej. Deputacyja z Działu wyznaczona, zda sprawę o tém dziele.

Kol. Mile wygotował dwie własne rozprawy: jedną o poruszaniu się ciał zbliżonych do strumienia powietrza na pozór sprzecznym ze zwyczajnymi prawami; w drugiej rozwinął nowy swój pomysł maszyny parnej obrotowej.

Kol. Skrodzki czytał rozprawę o skutkach wynikających z parcia atmosfery i prężności zgęszczonego powietrza.

Kol. Kitajewski udzielił Działowi spostrzeżenia swoje nad Jodyną i Bromem, i wiadomość o bytności obu tych istot w Soli kamiennej Wieliczkowskiej.

Kol. Szubert czytał rozprawę o ważności przeznaczenia kwiatów w botanice i o potrzebie dokładnego uważania ich części składowych.

Kol. Celiński czytał rozprawę o mięcie pieprznej, w której rozważał zarzuty czynione téj roślinie krajowej i olejowi lotnemu z niej wyrabianemu, jakoby mniej dobremi były od zagranicznych; przyczem okazał Działowi kryształ, jakie z oleju tego otrzymać zdołał.

Kol. Jarocki czytał rozprawę o pajkach przedzących.

Kol. Fijałkowski udzielił Działowi dwa pisma: jedno o zapaleniu położniczym błony brzusznej (*peritonitis puerperalis*), drugie o śmiertelności sierot w szpitalu Dzieciątka Jezus w Warszawie będących.

Kol. Plater przedstawił Działowi treściwy wykład gospodarstwa leśnego, z objaśnieniem sposobu zamienienia lasów nieregularnych na doskonałe. Tenże Kolega dał porównawczą dokładną wiadomość o dwóch nowych kanałach, to jest: o Augustowskim i Windawskim, wykazując zamiary obudwóch, rozległość, niwellacyją, wody zapasowe, kierunek pracy i liczbę robotników, tudzież koszta na obadwa kanały łożone.

Kol. Stern złożył w Dziale model maszyny do żęcia zboża przez siebie wynalezionej, której deputacja znalazła zasłużone zalety, czyniąc przytém niektóre wątpliwości względem sposobu jej użycia.

Kol. Skarbek udzielił Działowi myśli swoje nad sposobem upowszechnienia nauki gospodarstwa Narodowego i uczynienia jej dostępną dla wszystkich, tudzież nad dobrymi skutkami, jakieby stąd wyniknąć mogły.

Kol. Krysiński wypracował rozprawę pod tytułem: Niektóre myśli o nauce gospodarstwa narodowego: którą na dzisiejszem posiedzeniu czytać będą.

Nowo przybrany Kollega Malcz udzieli dzisiaj publiczności wypracowany przez siebie rys życia i zasług Józefa Czekierskiego, D. M. i C. byłego Członka Towarzystwa naszego.

Co do prac obcych osób pod rozługę Działu oddanych, zdał Koll. Kitajewski rapport o dziele P. Hollunder, Towarzystwu naszemu przypisaném, o chemii farbierskiej.

P. Jastrzębowski magister filozofii, mając sobie dozwolone czytanie pracy swojej w Dziale umiejętności, przedstawił równie ważne jak obszernie uwagi nad obserwacjami meteorologicznymi Kolegi Magiera. Deputacja z Działu wyznaczona zajmuje się rozważaniem tej użytecznej pracy.

Wyznaczona była Deputacja mająca czuwać nad powiększeniem i zachowaniem biblioteki Towarzystwa: Biblioteka ta zawiera dzisiaj 23,925 tomów. — Ku pomocy w pracach swoich wybrało Towarzystwo Królewskie w roku niniejszym tak w kraju jak i za granicą Członków: Alex. Engelke Prof. Warsz. Uniw. — Wilh. Malcz Med. i Ch. Dokt. — Marcina Rolińskiego Dziek. Wydz. lekarskiego — Alex. Bronikowskiego, — X. Alex. Wiazemskiego — Marka Aurel. Julien Gleya — Piotra de Koppen — Holundra — Hartiga nadleśnego naczeln. w Królestwie Pruskim — Lanropa radcę leśnego naczeln. w Wiel. Księstwie Badeńskim: mężów znanych z nauki dzieł swych i gorliwości. — Przytomni w Stolicy

dzisiaj jeszcze miejsca swoje w gronie naszym zasięga.

Opłakiwać nam przychodzi stratę jednego z najdawniejszych Towarzystwa Członków, Dziekana Wydziału lekarskiego Doktora Dziarkowskiego, męża z nieposzlakowanych cnót, nauki, użytecznych dzieł, drogiego przyjaciółom i całej publiczności.

Przed tylą laty zamówiony, długo oczekiwany model posągu Kopernika, już się nakoniec w murach naszych znajduje, wyznaczona do zatrudnienia się ulaniem i wystawieniem onego deputacja, dokłada wszelkiego starania, by ten godny jenujszu męża, i sławy narodowej monument, w całej swojej świetności, jak najrychlej na widok publiczny był wystawionym.

Zbiory nasze co do ksiąg, rękopismów, przedmiotów historii naturalnej i interesujących nas starożytności ojczystych, dzięki gorliwości zamieszkałych w różnych prowincjach obywateli, powiększają się codziennie. Niechaj wyliczenie darów tych, będzie dowodem wdzięczności naszej dla dawców.

Kollega nasz Radca Stanu Hr. Plater ofiarował do Muzeum Towarzystwa, szcęgę dolną słonia północnego (*Elephans hyperboreus*) wybornie zachowaną, znalezioną przez JP. Osieckiego nadleśniczego, na brzegu rzeki Bugu pod wsią Jackowem, w obwodzie Pułuskim.

Senator Wojewoda Wincenty Hr. Krasieński dwa owalowane kamienie, na jednym z nich wyryte pięć osób w ubiorze duchownym greckim, widocznie dzieło średniego wieku z napisem greckim trudnym do wycyfrowania, na drugim, charakterystyki i liczby jakby arabskie. — Kamienie te znalezione były w Dorohusku Województwie Lubelskim w ogrodzie Hr. Suchodolskiego.

Tytus Hr. Działyński powodowany ślachezną obywatelską gorliwością, oświadczył wydać własnym kosztem Pomniki prawodawstwa litewskiego, zamawiając sobie pomoc Kolegi Lelewela.

Marszałek Ob. Białostockiego Ciecierski ciekawe nader zabytki starożytne, narzędzi i ozdób różnych, znalezione w do-



brach jego na Podlasiu, prowincyi niegdys Jadźwingów.

Jeometra rządowy, Antoni Żebrowski, ostrogę i dwa garnuszki małe starożytne, wykopane we wsi Drohlinie, Wojdztwie Krakowskiem.

Marszałek Antoni Orłowski, kamienną siekierkę, znaną głęboko w ziemi w jarze, pomiędzy górami Malejowickimi, niedaleko Kamiieńca Podolskiego.

J.P. Oczapowski Doktor Med. i Chir. ofiarował nam skamieniałe zwierzę, należące do gromady Radiaria, do rodzaju gąsaja.

Kolega nasz Lelewel odebrał list z Inowrocławia, od W. Pana Wolańskiego, w którym mu donosi, iż wkrótce przywiezie do Warszawy Brakteaty polskie przed chrześcijańskie, z napisami polskimi, literami atoli samarytańskimi wryte. Brakteaty te znalezione były w okolicach Kruszwicy i Gnieźna, na dwadzieścia kilka stóp z pod ziemi wydobyte. W dowód, przyłącza: brakteat Mieszka I., na którym lew Chrobacyi, z napisem wspacznym: Mieszko, Król Polski; na drugim: Semon, zapewne Semowit; na innych: Kraków, Smok, Gnieźdź, czyli Gniezno. Tak ważne dla dziejów naszych odkrycie potrzebuje atoli głębszej jeszcze uwagi; roztrząśnienia i sprawdzenia.

Też same co i u nas monety, groby, popielnice, ułamki zbrojów, innych narzędzi i ozdób, znajdujących się w Prusiech, Pomorzu, wyspie Rugen, na całej przestrzeni od zachodu i Bałtyckiego morza, dowodzą, iż krainy te, przed wielu wiekami, przez jedenże lud szczepu naszego zamieszkiwane były. Dowodem tego nietylko mowa nasza zachowana dotąd w tych ziemiach, ale wydobywane z niej zabytki. Wszędzie jednakie pokłady ziem, piasku, kamieni; wszędzie jednakowy kształt grobów, popielnic żalami zwanych, uluminowanych ułamków zbroi, domowych naczyń i narzędzi.

Tysiąc lat dziejów narodu naszego za ledwie upływa, a ileż tysięcy lat uleciało nad ziemią, którą ludy szczepu naszego zamieszkiwały! I my mieszkać na niej bę-

dziemy, aż się popioły nasze z popiołami ich zmieszają, zostawiając miejsce innym pokoleniom! a i te oznajmia się tylko że były i znikną! Iluż burzliwym odmianom podpadła ta ziemia Sarmacka, jak zniemne przyswiecały jej nieba! Tu w nurtach wód naszych odkrywa się szczęka słonia, zwierzęcia pod południową tylko strefą żyjącego. Dalej wyorywa lemięsz hypopotama kości. Dalej jeszcze, gdzie dziś nieuprawne zarosła, na uroczyskach, dworem i rynkiem zwanych, pod lekką warstwą kamieni, z zadziwieniem znajduje właściciel groby odwieczne: widać w nich tylko reszty popiołów: trwalsze nad nie, pozostałe zabytki sprzętów, a nawet i ozdób, świadczą, że nietylko rzemiosła lecz i kunszt zbytkowe, ludowi temu były znajome.

Gdzież jest lud ten? nikt o nim nie powie; sprawiedliwie tylko wnosić należy, że jednego był z nami szczepu, że nie jeden z nas w popiołach tych popioły przodków swoich liczyć może.

Zabytki takie, nie są tylko próżnej ciekawości przedmiotem. Kiedy w rękę poszukiwających dawne dzieje i podania narodów, nie dziejów tych w ciemności czasów znika, kiedy oczwistej prawdy dojść nie można; któż zabroni badać samych gruzów, szukać w wnętrznościach ziemi śladów przeszłości naszej. Jak niepożyte czasem głady egipskie, jak pyszne Grecyi kolumny, tak i te skromne mogiły poznać nam dają, jaki u ludów tych był stan rzemiosł, kunsztów, broni, zwyczajów religijnych i domowych. I tak: ta siekierka kamienna, zupełnie podobna do tych, których używali Indyjanie północnej Ameryki, dowodzi, że przemysł ludzki, wszędy się jednakowo zaczynał. Naczynia garncarskie nie raz z popiołami, nie raz głównie od miecza otoczone, świadczą już większy w cywilizacji postęp, świadczą, że ludy te, pogańskich palenia ciał trzymały się obrządków, nakoniec te drobne niewieście ozdoby: korale, srebro, krwawniki i t. p. dowodzą, że lud ten, znacznie już w cywilizacji postąpił.

Nie my jedni ubiegamy się za ojczy- stemi starożytnościami. Znajdziemy o nich



częstą wzmiankę w dawniejszych dziełach: jakoto: *Preussische Sammlung, das Erleuchtete Preussen*, i innych. Dziś utworzyło się w Pomeranii Towarzystwo Badaczy starożytności, pod opieką Królewicza Jmci Następcy Tronu Pruskiego. — Miło jest widzieć, jak wszędy pobratnie nam ludy sławiańskie, z nową usilnością biorą się do nauk i umiejętności. Najsilniejsze w potęgę; najrozleglejsze w granicach swoich Państwo Rossyjskie, w miarę zamożności swoich, okazuje się gorliwem w poszukiwaniu pamiątek ojczystych dziejów i mowy sławiańskiej. Chwała niech będzie słynnemu wuczonym świecie Hrabiemu Rumiańców, ón pierwszy okazał poszukiwań tych przykład. Jemu winniśmy szacowne dzieło, pod tytułem: *Sobranie Hosudarstwennych Rossyjskich Hramott*, od XIII. wieku. Niemniej zasłużył się naukom Nestor literatury Rossyjskiej, Minister Oświecenia Vice-Admirał i Prezes Towarzystwa Ross. JW. Szyszkow.

Celniejsze pisma jego są: *Etymologia czyli Korzeniosłów*; powtóre: *Rozprawa o dawnym i terażniejszym stylu ruskim*.

Hrabia Tolstóy wydał dokładne opisanie, Sławiańsko - rossyjskich rękopisów.

Winniśmy Panu Köpen Badania starożytności sławiańskich, nad morzem Czarném.

Panowie Kołojadowicz i Strojów, wydali Listy Biblijograficzne, o Inkunabulach sławiańskich.

Metropolita Kijowski, Przewielebny Bogu Jmci Xiadz Eugen, wydał Historję Metropolii Kijowskiej, niemniej Dykcyjonarz Duchownych Pisarzy.

Towarzystwo Badań Starożytności w mieście Moskwie, nie przestaje pożytecznemi trudnić się dziełami. Do poezyi Rossyjanie ni pospolita okazują zdatność, nie wspominając dawniejszych, Lomonosowa, Somorokowa, Dzierżawina, żyjący dzisiaj Zukoski, Puszkin, Kozłów, Kryłów, Wiazemski, Batuszkin, z piérwszemi w Europie Rymotwórcami równać się mogą. — Bodajbyśmy i my mogli swobodnie podobnym poświęcać się pracom.

W Czechach zawiązało się Towarzystwo, wydoskonalenie języka, i zachowanie starożytności ojczystych mające na celu. — Muzeum narodowe Czeskie przesłało nam już dzieło swoje w tych treściach, pod tytułem: *Czasopis spolecnosti vlastenskaho Muzeum w Czechach*.

Sprowadzoną została do Lwowa, sławna Biblijoteka Ossolińskiego.

W Poznaniu wznosi się pyszny gmach, kosztem Edwarda Hr. Raczyńskiego, ku podobnemuż przeznaczeniu: obiedwie te Biblijoteki na przyszłość opatrzone są funduszami do utrzymania swego.

Troskliwy o zachowanie dawniejszych pamiątek ojczystych, Prałat Kapituły Gnieźnieńskiej JW. JX. Wolicki, pozostałym dotąd zwłokom Ojców Królów naszych Mieczysława i Bolesława Chrobrego, godny Ich pamięci monument, wystawić zamyslił; otworzono na dzieło to składkę. Najjaśniejszy Król Jmci Pruski Wielki Książę Poznański, położeniem imienia swego na czele tej składki, i hojnym na nią datkiem, wszystkim gorliwym dał przykład.

Nie dosyć na tém, Najjaśniejszy Cesarz i Król nasz umiejący cenić wszystkie szlachetne, prawdziwem obywatelstwem tchnące uczucia, na monument ten, piękny dar przeznaczył. Co więcej, dowiedziawszy się, że serce ostatniego z Królów Bohatérów naszych Jana III., jest dotąd w ustroniu chowane, wspaniałym grobowcem w kościele Ojców Kapucynów w Warszawie, uczcić je i ozdobić rozkazał.

Po wszystkich ludach sławiańskich wszędy jedna okazuje się gorliwość. Serwianie nawet pod rządem nieprzyjaznym wszelkiej oświacie, wieszczym podają się natchnieniom. Wyszło z druku dzieło, pod tytułem: *Narodne serbskie pisma* przez Vuk Stefanowicza Karaticz. Sławny Göthe w Niemczech, a z niego Anglicy przełożyli poezyje te. Wiele z nich, mianowicie: *Lament Żony i Hassan Aga*, noszą w sobie cechę tej wdzięcznej prostoty i tkliwości, jakie tylko w ludach piérwotnych, bliskich natury, znaleźć można.

A tak, gdy Cezar Sławianów potężną prawicą swoją karze wiarołomnych Partów,



podbija i powraca do cywilizacji sławne w starożytności Królestwa Kolchidy i Phazu, krainy, które zwiędzał Jason, opisywał Herodot, wślawił odwrotem swym Xenophon, gdy wydziera z pod jarzma barbarzyńców tę piękną Grecyją, kolébkę bohaterstwa, nauk i sztuk pięknych; gdy śród bojów samych, gotuje zbiór praw, dla rozlicznych narodów berłu jego podległych, uczeni sławiańscy, uczeni świata całego, nowemi wynalazkami zbogacają narody, wdzierają się na szczyt okręgu ziemskiego, obliczają biegi planet, mierzą i wazą słońce, lub wieszczym podawając się natehnieniom, gotują zwycięzcy hymny uwielbienia i chwały.

Bodajby ten oręż w tak sprawiedliwej, tyczącej się dobra ludzkości i wiary podniesiony sprawie, wkrótce obok laurów, na ostrzu swoim, przyniósł nam wieniec oliwny.

Ach ufajmy! pobłogosławi Bóg obrońcom i mścicielom krzyża świętego. Wtenczas korzyści zyskane orężem, połączone z rozszerzeniem oświaty publicznej pod Rządem Monarchy gorliwego o dobro ludów swoich, otworzą Państwowi jego, otworzą narodom świata, niewyczerpane błogiego bytu i szczęśliwości źródła.

(Tu następuje wyszczególnienie ofiar do Biblijoteki od różnych osób Towarzystwu uczynionych.)

### J A D W I G A.

Taki ma być tytuł poematu, z którego następujące wyjątki nadesłano Redakcyi z żądaniem, aby były w Rozmaitościach umieszczone: Wstęp będący podstawą całego poematu, zawiera opis piekła, przytoczony tu całkowicie: Król piekieł, oburzony wyrzekaniami potępieńców, następujące daje wyroki:

»Mieszkańce mrozu, nędzne syny lodu»  
Wyrzekł Pan piekieł do trwożnej gromady,  
»Sarkac na zimę nie dam wam powodu,  
Zaludnie upał waszemi osady;  
Powietrze skwarne i sumienia gady  
Byt lodem skrzepły rozżarzą w pochodnie,  
I własne chłosną konaniem go zbrodnie,

Wieczném konaniem płomieniste grady.  
Nad cierpiącym czuć litość umie piekło godnie.»

»Wy zaś występni żaru wychowance,  
Coście za życia ochłody pragnęli,  
Ostatnie świata zalegniecie krance,  
Gdzie nawet zmarzły czas w śniegów topieli,  
Dnia wieknieście od nocy nie dzieli;  
Tam niech was głodny mróz w pazurach trzyma,  
W cień spełzający niech was zessie zima;  
A jak duch czarny lodem się nie zbieli,  
Tak niechaj ziębnie, spełza i zaziębu nie ma.»

Wzniesli na wyrok potępieni wrzawę;  
Na co Król: »Zrzućcie przeszłości wędzidła  
Chwile minione, i wstąpcie na jawę!  
A zmarłe chwile odzyskują skrzydła,  
Stają przed rzeszą, i grzechów czernidła  
Własnych każdemu, każda chwila ciska;  
A potwór z grzechu każdego wytryska,  
I biją z przywar wykięto straszydła  
Gradem na jenców, szturmem żeną w stanowiska.»

Drząc wchodzą teraz w brak odeszłe cienie;  
A na shin Króla pękły piekieł wrota,  
I wstyd, szaleństwo, zazdrość, podejrzenie,  
Czczość, rozpacz, zawisł, żal, chciwość, tęsknota,  
I mąk łakomych nieprzejrzana ślota  
Pasmem szarańczy ciągnie do otchłani,  
Iżre już wzrokiem, gnanych w pastwę dla niej,  
Król ich wieczności kłębem współ mota,  
I jeńca w przestępstw miarę, rzuca każdej w dani.»

Zawrzały dzikie z głębi piekieł bole:  
Wypieszczonego w czczęd dumy kolebce,  
Żądłem hydzącym poniżenie kole,  
Szyderstwem dawni witają pochlebce,  
I wieczna wzgarda karł wyniosły depce.  
Zbój w podejrzenia nurzy się ukropie,  
Nie śmie odetchnąć, dna wzbrania tknąć stopie,  
Ziemia, powietrze wciąż w nim zdradę szepce.  
Bezczelny w wrzącym wstydu roztlewa satopie.»

Niewierny kłóty jasném słońcem prawdy,  
Wciąż wątpliwości na nie tha przestony;  
W uszach oszczercy, brzmi zawdy i zawdy  
Tryumfem cnoty chór niebios natehniiony,  
I mienawiści rozżarza w nim szpony.  
A czułość, tęskność, samolubną drażni,  
Wzywa miłości, wzdycha do przyjaźni,  
I wietrzne widma uściska ramiony.  
Wszędzie kiść piekieł skręśla straszny obraz kaźni.»

»Przez litość! broncie!« znowu inny jęczy,  
Do skrzydeł wiatru bojaźnią przypięty,  
»Czyli obłoków dościgam obręczy,  
Czyli się puszcę w bezdenne zamęty,

Tuż ostrzem na mnie spada miecz przeklęty!  
Wiem, że sierp czasu w wieczność się nie włamie,  
Ze tylko śmiercią marny lek mi kłamie,  
A jednak trwoga, i strach niepojęty —  
Ratujcie! już, już ginę! już miecz spada na mię!

Król ucho pięścił melodyją niedoli,  
Igniewem zagrzał przerwany w zabawie:  
Kto się śmie zbliżać pomimo mój woli?  
Zbyt długo Królu słuszne skargi dławie,  
Słuszność być winna i w piekiel ustawie!  
Ze zwiął sąd boży moich grzechów szalę  
W bezden męczarni, ja nie szemrzę wcale;  
Ale że piekło w swojej własnej sprawie  
Mnie gnębi, tobie Królu, na ciebie się żalę.

W służbie twej znajdziesz branców moich wielu,  
A mnie w negrodę jeszcze więzy gnioł?  
Zdrzyj z ócz bółmo! przejrż ślepy mścicielu!  
Pomnieć jak w poeie kułem zbrodnię w złoto,  
Samienia mdliłem techcąc pieszczotą,  
I obce chuci tuczył mym pokojem;  
Czyliż dla ciebie zaléwał się znojem,  
Lub własnych zysków — tobie mniejsza o to;  
Mój tylko trud zasiéwu, żniwo zaś jest twojém.

Mniej zbrodniom świeci jasne światła okno,  
I łódka brzeg twój opływa daleko,  
Odkład dni moje w kwasie nudów mokną;  
Ach, tak ognistą nie dopiekałbyś rzeką!  
Schorzałe chwile wiekami się wleką,  
Słoczy czas chromy przez głuche cmentarze —  
Ja liczę tętna w rozbitym zegarze.  
O dźwignij ze mnie ciężkie piekiel wieko,  
A w odwet flotą ciebie zastępców udarzę!

W obliczu Króla błysła radość wściekła:  
Umiem — rzekł — wiernym wymierzać nagrody!  
Gdy w duch niewinny piętno wtłoczysz piekła,  
Wstydem ja hojność rozstroje przyrody;  
Sto lat masz w darze na szatańskie gody!  
Spiesz! larwę złudy, zachwytn, przeraży,  
Czary zaklęcia mieć będziesz w rozkazyle —  
Ha! wiek! — cień wtórzył — wiek jeden swobodyle!  
Ale potów — Król dodał — na duszę bez zmayı!

I nim z czartami pótnoś się przetłumi,  
W grobach na powrót nim legną npiory,  
Skonczyć masz dzieło! — —

Z licznych poezyjnych malowideł (pisze nadsyłający), jakiemi niniejszy poemat jest przepełniony, a którymi nas poeta w prawdziwie zaczarowane porywa kraje, musimy poprzestać na prostém przytoczeniu pary miejsc, gdy ani zamiar niniejszego

pisma, ani rozkład rzeczy nieco obszerniejszy, więcej o tem mówić nie dozwala.

## P R Z E C H A D Z K A.

(Zdzisław, Jadwiga.)

Ledwie co wyszli, już ich słówek wita,  
Inucąc tęschność, dziwczę o tęschność zapyta;  
Łąka pod ich stopy świeże kwiatki ściele,  
Wietrzyk przynosi jak swym gościom wonie,  
Strumyk perłowe nastrocza kąpiele,  
Malina, owoc chyli w pełnym gronie.

Pobliski gajk szemrząc do siebie ich nęci  
Tak natura zdaje się uprzedzać ich chęci.

Idą dalej — a wnet za ich kroki  
Po polach się kładą mgły powłoki,  
Jakby odkryły tylko dla nich łak nroki. —  
Do gaju kręta wiedzie ich drożyna —  
Tu nieporośnięte czoło odkrywa pagórek,  
Spodem rozpierzchtych krzewów cień po nim się wspina.

I skronie jego sępi naksztalt drobnych chmurek.  
A tam przez jodły wyniosłe,  
Rozrzucone po nad parów,  
Skląc się woda, i jak w wodę krzewy wrośle,  
Odstonią sztuki przyrodzenia czarów. —

Tam lipy chłodne niby za ręce się biorą,  
I altanę kształtą kręgiem wianka;  
Dalej gaszcz krzewów, za niemi polanka,  
Za polanką tuż jezioro. —

Woda srebrzy, jak na trawie okrąg śniegu,  
Okola ją młodej leszczyny obwody,  
A odbite w śklannym stoku,  
Jak Nimf szaty złożone na brzegu,  
Po jezioruku, rzucą cień uroku.  
Pewnie na kąpiel Nimfy obrały te wody. —

Te zdroje wdzięków, błogość gdzie mieszka prawdziwa,

Ten powab, ta cisza — któż ciszę przerywa?  
Wietrzyk swawolny skacząc po gałązkach jodły,  
Uspione płoszy ptaszęta —  
One sądząc, że jutrznia budzi je już wcześniej,  
Na pół ocknione, na pół jeszcze we śnie,  
Rozwodzą nocne mary, i poranne modły;  
Wnet już w jezioro zeskoczył z gałęzi,  
I z więzów ciszy kwiat wodny rozpęta,  
A jezioro skronie pomarszczyło w gniewie,  
I trącąc kwiat falką, w głębiach go nwięzi.  
To znown buja po roskoszonym krzewie,  
Buja jeszcze chwilkę — i usypia w krzewie. —



## BAJKI, A MOŻE I NIE BAJKI.

## ORZEŁ I WĄŻ.

Swobodnie i skromnie przechadzał się orzeł po ziemi. W tym wypadu nań z sykiem wąż zjadliwy, a piniąc się z zazdrości i złości, wydaje wojnę polubieńcwi Jowisza. Z łatwością mógł się być pomścić król ptaków; ale z pogardzającym wzrokiem, majestatycznie wznosił się mieszkaniec wyższych stref w powietrze, i zginął w obłokach. — Rozumięcie mię zapewne żądlaste pigmeje jaszczurezego rodu, którzy na każdą wielką myśl okiem nienawiści poglądną, nie mogąc jej objąć zabitym mózgiem; a których dla tego błotne bagnisko najulubieńszym i najwłaściwszym jest żywiołem.

## GĘŚ I KOGUT.

»Któż mi zrówna w powietrzu, na ziemi i na morzu?« rozślawiała dumna gęś,

nadymając się poważnie; »niewyratowałam moi przodkowie kapitolu? nieunniemże pływac? latać?« — »To prawda« przerwał jej mądry kogut; »ale twój lot ziemi dotyka, gdy orzeł w obłokach ginie; a potrafiszże tak pływać jak ryba? Umiesz tylko ze wszystkiego cokolwiek; dla tego nie przechwalaj się na próżno! — Zaiste, nie dla jednego nauka.

## JOWISZ I KOBIETY.

Kiedy jeszcze niezachwiany stał tron Jowisza, uskarżały się przed nim kobiety i panny, że im dał piękność krótkotrwałą, i prosiły o nową jaką łaskę, wynagradzającą tę nietrwałość. Po krótkim namyśle udarował ich Jowisz próżnością. — Teraz nie uskarża się już żadna, bo każda się ma za piękną w swoim mniemaniu!

\* \* \*

## WIADOMOŚCI ROZMAITE.

## O turniejach.

Turnieje<sup>o</sup> znane były ojcom naszym. Pisze Długos o Rafale Leszczyńskim Kasztelanie Poznańskim, że tenią w wielu turniejach dobrze się popisował. W Wiedniu goniąc na ostre z Maciejem Królem Węgierskim kopiją z konia go zwałił. Jan Tarło Książę Korony gonił kopiją z Kazimierzem Margrabia Brandeburskim i z konia go zszadził. Uczynił to na turnieju dawany na weselu Zygmunta I. \*) Tenże Tarło popisował się, jak Niesiecki powiada, i na kongresie wiedeńskim r. 1515, gdzie dank siły i męstwa otrzymał. Drugi Tarło Wojewoda Lubelski popisował się znowu na turnieju dawany w czasie wesela Zygmunta Augusta r. 1553, gdzie także Mikołaj Maciejowski późniejszy Wojewoda Lubelski świetną dostał nagrodę. Był turniej i na weselu Jana Zamojskiego z Batorówną, na którym, podług Niesieckiego, walczył Bronisław Orchowski. — We wszystkich sztukach gimnastycznych byli ćwiczeni Polacy i tak historycy donoszą nam o pewnym Komorniku Gabryelu Modliszewskim, który tak dobrym miał być szermierzem, że ścinał pięciadze drobne chłopcom z głowy, włosy nawet żądłego nie naruszywszy.

S. J.

## Wodna próba na wyspach Sandwichskich.

Mieszkańcy wysp Sandwichskich mają rozmaite próby, czyli tak nazywane sądy boskie, do odarcia winy

\*) Na témże weselu zabił Samuel Łęczyński na pokojach królewskich Szweda w pojedynku, sztychującym z polskiego tańca. (Niesiecki.)

lub niewinności obwinionego. Jedną z najwięcej używanych jest przez poruszenie wody. Stawiają wielką wędzoną banię, lub drewnianą misę, woda aż do wierzchu napełnioną, w pośrodku koła, naprzeciw obwinionego. Skoro ksiądz stosowną do tego modlitwę odmówił, składa obwiniony obie ręce i trzyma je z rozszerzonymi palcami nad naczyniem, gdy tymczasem ksiądz jak najpełniej się w powietrzną wodę wpatruje. Utrzymują, że, gdy oskarżony jest winnym, woda w drzące poruszenie wpadać zaczyna. Jest podobnie do prawdy, iż to panująca zabobonność i zsumienie winnego, który się odkrycia występku i kary obawia, sprawiają, że mu ręce drżą, a ksiądz odbijanie się tego poruszenia w wodzie, na jej powierzchni postrzega.

## Angielski sposób gotowania kartofli

Trzeba wybrać kartofli jednakię wielkości, a wdzwyższy takowe w jakiegolwiek naczyniu, bez pokrywy, tyle tylko nalać wody, ile do zakrycia onych potrzeba; bo im przepelniona miara, zwłaszcza że i same z siebie w gotowaniu pewną wilgoci wypuszczają, łatwo szkodzić może. Skoro woda jest bliska wrzenia, trzeba ją odlać, a jej miejsce zimną zastąpić, w której wprzód pewną ilość soli rozpuścić należało. Ta zimna woda spędza gorącość z powierzchni kartofli wewnątrz, i czyni je męzystemi. Aby się przekonać, czy się już ugotowały, trzeba jeden widelcem wyjąć. Gdy tak jest, trzeba wodę znowu odlać, a kartofle przez 10 do 15 minut przy ogniu, aby wyparowały, zostawić. Jeżeli się kartofle w przykrytym naczyniu gotują, rozpadają się łatwo, co najczęściej za dowód brzożywy, że się już ugotowały, chociaż to nie zawsze jest prawda; owszem nabierają przez to kartofle jeszcze więcej wilgoci, zamiast coby ją pozbywać miały, i stają się zwykle gorzkiemi.